



## Résultats de « Langues en dialogues 2021 »

4 projets ont reçu l'avis favorable de la commission de sélection réunie en avril 2021.

Intitulé du projet et structure porteuse	Descriptif et Objectifs	Pays d'exécution du projet
<p>1. Concours de création d'histoires plurilingues Kamishibaï/Kamilala, <i>Association Dulala</i>, France</p>	<p>Depuis 2015, Dulala organise un concours de créations d'histoires plurilingues au format « kamishibaï », une méthode de narration japonaise. <a href="#">Ce concours</a>, soutenu en 2020 par l'OIF, s'adresse à des structures éducatives et a touché plus de 20 000 enfants de 3 à 15 ans à travers le monde. Le réseau d'organismes de concours s'intitule « Kamilala ». Les bénéficiaires directs sont les acteurs éducatifs et les enfants participants. Le concours kamishibaï plurilingue permet d'outiller les acteurs éducatifs pour mieux accueillir la diversité des langues au sein de leur structure et envisager des projets ouverts sur les langues mobilisant les familles et soutenant l'apprentissage du français. Il permet également aux enfants une entrée dans la littérature multilingue, à travers la découverte d'histoires en français ponctuées de mots ou formulettes dans les langues des familles ou de l'environnement.</p>	<p>Canada, France, Grèce, Sénégal, Suisse, Etats-Unis, Italie, Portugal</p>
<p>2. « Dia(lin)gue » Concours de la nouvelle plurilingue, <i>Inalco</i>, France</p>	<p>Ce projet s'inscrit dans la continuité du <a href="#">Concours Inalco de la nouvelle plurilingue</a> soutenu par l'OIF en 2020. Le projet D(IAL)INGUE 2021 a pour objectif de prendre de l'ampleur au bénéfice de tous les apprenants et enseignants de français et de FLE, en mettant en place des dispositifs pédagogiques et formatifs autour de ce projet fédérateur pour développer l'écriture créative en contexte plurilingue, notamment par le biais de l'outil numérique. Réservé initialement aux étudiants francophones du monde entier pour l'édition 2020, le concours s'ouvrira aux lycéens d'établissements partenaires de l'Inalco dans le cadre du programme des <i>Cordées de la réussite</i>. Une dimension numérique, inexistante à la première édition, sera ajoutée pour répondre aux besoins nouveaux d'enseignement-apprentissage du français à distance, avec les supports numériques.</p>	<p>Tous les pays de la Francophonie Ouverture spécifique : Liban, Madagascar Québec</p>

<p><b>3.</b> « La littérature jeunesse plurilingue comme outil d'enseignement et d'apprentissage des langues de la Caraïbe » <i>Association On Continue, Martinique</i></p>	<p>Le projet vise l'apprentissage du français dans une perspective plurilingue par le biais de la lecture. La région Caraïbe est un espace multilingue, où se côtoient le français, l'anglais, l'espagnol et plusieurs variétés de créoles à bases lexicales diverses. L'objectif principal du projet est de promouvoir l'apprentissage des langues de la Caraïbe, dont le français et les créoles, par la valorisation d'une littérature plurilingue caribéenne à travers la conception de supports pédagogiques (fiches pédagogiques et dossier pour la réalisation d'une petite pièce de théâtre), animation d'ateliers de formation et diffusion des ressources pédagogiques libres de droit sur les réseaux sociaux.</p>	<p>Sainte Lucie, la Dominique, Antigua, la Jamaïque et Trinidad</p>
<p><b>4.</b> « Le Français langue-pont, langue-relation en intercompréhension: partage d'expériences Sud-Sud », <i>Universidad de la Republica, Uruguay et Université Cheikh Anta Diop, Sénégal</i></p>	<p>Le projet a pour but d'inaugurer des actions de coopération et de partage de savoirs entre une université sud-américaine, l'Universidad de la República (Uruguay), et l' Université Cheikh Anta Diop (Sénégal), autour de deux idées-cible: l'enseignement du français ainsi que d'autres langues dans une perspective plurilingue et pluriculturelle à travers le numérique et la sensibilisation du public jeune et des enseignants de langues et d'autres domaines, à la diversité culturelle et à une approche critique de la relation identités-altérité. Six webinaires seront organisés à destination d'enseignants de FLE et d'autres langues de l'Amérique du Sud et de l'Afrique de l'Ouest et un guide de didactisation du patrimoine rédigé et partagé.</p>	<p>Côte d'Ivoire, Mali, Guinée, Gambie, Guinée Bissau, Sénégal, Argentine, Bolivie, Brésil, Chili, Mexique, Pérou, Uruguay</p>